

ՄԱՏԵՆԱԳԻՏԱԿԱՆ**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ «ՍԻՈՆ»-Ի****ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ****1927 – 2022****1996****ԱՅԼԵԻԱՅԼԸ**

Գարեգին Ա. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց
Բեթղեհէմի Աստղին լոյսը՝ Ս. Էջմիածնի պրիս-
մակէն – 3:

Թ.Ա.Մ.- Ծննդեան պատգամ Բեթղեհէմէն – 7:
Patriarch Torkom Manoogian.- Armenian
Christmas in Bethlehem (19 January 1996) – 10:

Ի՞նչ է «Զգօն» գիրքը – 162:

Ասացուածք – 443:

Խորեն Ա. Մուրադբեկեան Կաթողիկոս Ամե-
նայն Հայոց (1873-1938) – 485:

- Մարգարէն – 419:

Յովհաննէս Շիրազ.- Յաւերժական հայրե-
նիքը – 31:

Ուիլիլմ Տրամընտ Օֆ Հոթհօրնտըն (Թարգ.
Շէն-ՄԱՀ).- Գիրքը – 32:

- The Book – 33:

Բագրատունի.- Աստղային եթեր – 34:

- Անքնութիւն – 167:

- Լուռ գիշեր – 422:

Ralph Waldo Emerson.- Good-Bye – 164:

- Մնաս Բարով (Թարգ. Շէն-ՄԱՀ).- 165:

Վահագն Դաւթեան.- Գրիգոր Նարեկացու
հետ – 299:

Max Ehrmann.- Desiderata – 302:

- Ըղձանքներ (Թարգ. Շէն-ՄԱՀ).- 303:

Henry Holcomb Bennett.- The flag goes by –
420:

- Դրօշակն է կ'անցնի (Թարգ. Շէն-ՄԱՀ).- 421:

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Արշալոյս Ղազինեան.- Մատենի քնարա-
կան հերոսը – 35:

- Արտայայտչական միջոցների համակար-
գը – 168, 307, 423:

Ն. Արք. Ծովական.- Տիպար տաղեր եւ եղա-
նակներ – 41:

Արմինէ Քէօշկէրեան.- Գիրքերու գիւտը՝ հայ
եւ օտար մասնագէտներու գնահատմամբ – 311:

Ռաֆայէլ Իշխանեան.- Հայութիւն հանաժ
հայոց լեզու, չիք հայութիւն – 321:

Վարդան Ա. Քհնյ. Տիւկէրեան.- Փոփոխու-
թեան սիրահարները – 323:

Հ. Ղ. Միրզոյեան.- Ինքնակենսագրական նո-
րայայտ փաստեր Գրիգոր Տղայի մասին – 427:

ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆ

Տ. Արտէն Ա. Քհնյ. Աշճեան.- Ազգապատում
Դ. Հատոր Ա. Գիրք (Տ. Զաւէն Արզումանեան)
– 59:

Զենոբ Քհնյ. Նալպանտեան.- Բաղձալի հաշ-
տութիւն. A Pastoral Letter to the Armenian
Faithful, Հեղինակ՝ Տ. Խաժակ Արքեպիսկոպոս
Պարսամեան – 64:

Վարդան Դեւրիկեան.- Հայկական վարքեր
եւ վկայաբանութիւններ (Քնարիկ Տէր-Դաւ-
թեան) – 184:

Կարպիս Եսայեան.- Պատմագիտական հրա-
տարակութիւն մը (Հայկական Յեղասպանու-
թեան Պատմութիւնը. Վահագն Ն. Տատրեան)
– 187:

- Ուշագրաւ հրատարակութիւն մը (Ուիլիլմ
Շէյքսպիր – Հնչեակներ) – 444:

ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԱԿԱՆ

Lord Byron (Թարգ. Մուրաթ Մանուկեանի).-
Հարուտի որդւոյն պանդխտութիւնը – 29, 163,
301, 418:

Անել.- Անմահութիւն – 30:

- Երուսաղէմ վերադառնալ – 166:

- Վիշտն անլեզու տիեզերքին – 306:

Միսաք Գաբրիելեան.- Փորագրութեան նոր տեսակով (Գրիգոր Տաթեւացու «Գիրք հարցմանցի» վերահրատարակութեան առիթով) – 189:

Ն. Ա. Ծովական.- Աստուածածնի մասին, Հեղինակ՝ Թամար Տասնապետեան, 544 էջ – 191:

ԳՐԱԿԱՆ

Սարգիս Եսփուճեան.- Աղստեւի հովտում – 50, 176:

- Տիրան Զրաքեան (Ինտրա) 1875-1921, Ծննդեան 120-ամեակի առիթով – 337:

Ազատ Եսփուճեան.- Ինտրայի քերթողութիւնը – 341:

Տ. Արտէն Ա. Քհնյ. Աշճեան.- Ի խնդիր անգլատանելի հայ գերեզմաններու – 56:

Թորգոմ Արք. Մանուկեան.- Շնորհալին քերթող – 326:

- Շնորհալին՝ Հոգեգիր Հայրապետը – 439:

Զաքարիա Քհնյ. Սարիբէկեան.- Ամանորեան Երազ – 342:

Ն. Ուզունեան.- Ո՞րն է հայերէնի վերջին բերդը – 442:

ԵԿԵՂԵՅԱԳԻՏԱԿԱՆ

Նորվան Եպս. Զաքարեան.- Հայ եկեղեցին իբրեւ ինքնութեան բեւեռ – 67:

Յակոբ Եպիսկոպոս Գըլընճեան.- Աստուածային արարչագործութիւնն ու բարեշրջական (էվոլուցիոն) վարդապետութիւնը – 344:

Ա. Աւետիսեան.- Սրբապատկեր – 448:

Վարդան Ա. Քհնյ. Տիւլկէրեան.- Միասնականութիւնը միայն բառ չէ... – 450:

ԵՐԱԺԵՏԱԿԱՆ

Արամ Քերովբեան.- Հայկական եկեղեցական երգեցողութիւն, Համակարգը եւ ներկայ վիճակը – 73:

Միմի Յ. Եղեղեան.- Հայ երգի ինքնուրույնութիւնը – 192:

Սելմա Քէքլիկեան.- Հոգեկանը խմբային երաժշտութեան մէջ – 353:

- Ինչպէս ունենդրել երաժշտութիւնը – 453:

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

Սուրբ Միլոնի ծագումն ու իմաստը – 460:

ԿՐՕՆԱԿԱՆ

Տ. Զաւէն Արք. Զինչիւնեան.- Իգնատիոս Եպիսկոպոսի Մեկնութիւն Սրբոյ Աւետարանին ըստ Ղուկասու – 14, 139, 279, 397:

Գուսան Վրդ. Ալճանեան.- Անառակին զղջումը – 21:

Տ. Զաքարիա Քհնյ. Սարիբէկեան.- Խորհրդաւոր գիշեր «Պատմութիւն փոքրիկիս» – 24:

Բաբգէն Թօփճեան.- Եկեղեցւոյ անկախութիւնը – 26:

- Քրիստոսի Յարութեան խորհուրդը – 160:

Անուշաւան Մ. Վրդ. Զղջանեան.- Նոր Տարին – 28:

Գարեգին Ա. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց.- Յարութիւն ի վերայ երկրի եւ ի յերկինս – 135:

- Տօն Երեւման Սուրբ Խաչի – 275:

- Միւռոն Վերածննդեան – 393:

Թ.Ա.Մ.- Վերագտնել երանական կեանքը – 151:

Զենոբ Քհնյ. Նալպանտեան.- Հոգենորոգութեան կենսականութիւնը – 154:

- Լուռ Վկաներ – 291:

- Հաւատաբուժութիւն – 411:

Վաչէ Մ. Վրդ. Իգնատիոսեան.- Աստուածամօր Վերափոխումը – 408:

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ

Տ. Գուսան Վրդ. Ալճանեան.- Թորգոմ Պատըրիարք Հօր աչցը Աթէնք – 109:

Ներկայ մը.- Հայ Երուսաղէմը օտար ունկնդիրներուն – 112:

Բագրատ Արեղայ.- Յուցահանդէս – 113:

- Ամանորը ժառանգաւորաց Վարժարանի մէջ – 113:

Նախագահ Լեւոն Տէր Պետրոսեան Հընդկահայ գաղութին հետ – 114:

Գարեգին Ա. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց.- Միւռոնօրհնէք ի Մայր Աթոռ – 211:

- Հայրապետական Տնօրինութիւն Հայաստանի Հանրապետութիւնում Հայաստանեայց Եկեղեցու թեմական կառուցուածքի նոր դրութեան մասին – 212:

Սարգիս Եսփուճեան.- Հրաւէր Հայ Սաղէմի սրբավայրերից – 215:

Ծովակ Աւագեան.- Եղեռնէն Արցախ – 218:

Դաւիթ Արք. Սահակեան.- Վեհափառ Հայրապետի աչցը Կ. Պոլիս – 232:

Հանդիսատես մը.- Հայ Լուսանկարիչներ – 233:

Ընծանուէր Աբղ. Բաբախանեան.- Իւղաներկ նկարներու ցուցահանդէս – 234:

Դէորդ Թօսունեան.- Հանդիսատեսը ներսը (Նորայր Արք. Պողարեանին) – 236:

Հայոց Եկեղեցւոյ Արեւմտեան թեմ. Գերաշնորհ Տ. Վաչէ Արք. Յովսէփեան վերընտրուեցաւ Արեւմտեան թեմի առաջնորդ – 238:

Տ. Արտէն Ա. Քհնյ. Աշճեան, Վահէ Օշական, Թորգոմ Արք. Մանուկեան.- Վարդան Սարգսեանի նամականիին առիթով – 239:

Ամավերջի հանդեսներ Ս. Թարգմանչաց Վարժարանի – 243:

Բագրատ Աբեղայ Պուրճէքեան.- Ժառանգաւորաց Վարժարանի եւ Ընծայարանի ամավերջի հանդէս – 254:

Շառլ Ազնաւուր Երուսաղէմի մէջ – 269:

Յանկ Կիւլպէնկեան Մատենադարանին կողմէ ստացուած գիրքերու (Յաւելուած) – 270, 387, 481:

Արշակ Մադոյեան.- Երուսաղէմի Ժառանգաւորաց Վարժարանը – 365:

- Սիրոյ քո հուր արկեալ յերկիր – 366:

- Պղծեալ Տաճարի Արարողութիւնը – 367:

Քնարիկ Աւետիսեան.- Աստուածամօր հնագոյն պատկերները հայ արուեստում – 369:

Փիթըր Քաուրի.- Նիւ Եորքի առաջնորդարանին մէջ գումարուած միջազգային գիտաժողովին կը քննարկուի «Ս. Գրոց աւանդութիւնը հայոց մօտ» նիւթը – 372:

Եկեղեցական հանդիսութիւններ Մայր Աթոռէն ներս – 462:

Երուսաղէմի Առաքելական Ս. Աթոռի Պատրիարք Ամեն. Տ. Թորգոմ Արք. Մանուկեան Նիւ Եորք այցելեց – 464:

Christopher H. Zakian.- The traces of 2000 years attest to the vital Armenian presence in Jerusalem – 472:

Նիւ Ճըրզի նահանգի կառավարիչին այցը եւ Վահագն Յովնանեանի 5000 տոլարի նուէրը Սրբոց Թարգմանչաց Վարժարանին – 478:

ՄԱՏԵՆԱԳԻՏԱԿԱՆ

Abraham Terian.- Armenian Writers in Medieval Jerusalem – 82:

Արտաշէս Մաթեւոսեան.- Ձեռագիր Յուշարձանի երկրորդ կեանքը. Լոյս տեսաւ հայերէն

հնագոյն Թղթեայ ձեռագիրը լուսատիպ նման-հանութեամբ – 198:

ՇՆՈՐՀԱՒՈՐԱԿԱՆՔ

Շնորհաւորական հեռագիրներ՝ յղուած Ս. Աթոռէն – 115, 222:

Շնորհաւորական գիր՝ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսէն – 118, 223:

Շնորհաւորական գիր՝ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսարանէն – 119, 224:

Շնորհաւորական գիր՝ Հռոմի Սրբազան Քահանայապետէն – 120, 225:

Շնորհաւորական գիր՝ Մոսկուայի եւ Ռուսիոյ Օրթոտոքս Եկեղեցւոյ Սրբազան Պատրիարքէն – 121, 226:

Շնորհաւորական գիր՝ Կ. Պոլսոյ Պատրիարքէն – 122, 227:

Շնորհաւորական գիր՝ Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիմնարկութեան նախագահ Տիար Ռօպերթօ Կիւլպէնկեանէն – 227:

Շնորհակալութեան գիր եւ հեռագիրներ՝ Թորգոմ Պատրիարք Մանուկեանի կողմէ Յորդանանի Հիւսէյն Թագաւորին.- Նախագահ Եասէր Արաֆատին.- Բեթղէհէմի կառավարիչին եւ ոստիկանապետին.- Իսրայէլի նորընտիր Վարչապետ Բենիամին Նաթանեահուին (Անգլեմէն լեզուով) – 228:

Հեռագիր Յորդանանի վսեմաշուք Հիւսէյն Թագաւորին – 377:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Աւետիս Աբեղայ Իփրաճեան.- Գեղերի նամակը Արշակ Տ. Միքէլեանին – 103:

Մամբրէ Վրդ. Մարկոսեան.- Ս. Երուսաղէմի Սրբոց Յակովբեանց Ազգային վանքը եւ Նորաներկայ վիճակը – 202:

- Ս. Երուսաղէմի կրօնական եւ ազգային նշանակութիւնը – 354:

- Ս. Երուսաղէմի մէջ մեր ազգային իրականաց վերայ ո՞վ կը հսկէ – 454:

Շնորհք Պատրիարք Գալուստեան.- Ի՞նչ է սրբութիւնը – 459:

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ

Յունուար-Մարտ – 123:

Ապրիլ-Յունիս – 262:

Յուլիս-Սեպտեմբեր – 378:

Հոկտեմբեր-Դեկտեմբեր – 475:

Դաւիթ Արք. Սահակեան.- Բարեպաշտական նուէրներու ցանկը 1995 տարւոյ – 130:
- Բարեպաշտական նուէրներու ցանկը 1996 տարւոյ – 479:

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐՆԵՐ

Սահակ Աբղ. Մաշալեան.- Տարեկան տեղեկագիր տեսչութեան Սրբոց Թարգմանչաց Երկրորդական վարժարանի (8 Յունիս, 1996) – 244:
Աւետիս Աբղ. Իփրաճեան.- Սրբոց Թարգմանչաց Երկրորդական վարժարանի 1995-1996 ուսումնական տարեշրջանի տնտեսական տեղեկատուութիւն – 250:
Բագրատ Աբղ. Պուրճէքեան.- Տեղեկագիր ժառանգաւորաց վարժարանի եւ Ընծայարա-

նի 1995-1996 տարեշրջանի (9 Յունիս 1996) – 255:

ՏԵՐՈՒՆԻ

Արտէն Ա. Քհնյ. Աշճեան.- Տիպար Եկեղեցասէր Ամերիկահայ մը՝ Միհրան Կօշկարեան (Խանգուցեալ) – 235:
Գրիգոր Վրդ. Մագսուտեան.- Մահախօսական. Վազգէն Բարսեղեան – 258:
Մահագրութիւնք. Ալեք Մանուկեան միջազգային բարերար (1901-1996) – 382:
Թորգոմ Պատրիարք Մանուկեան.- Յաւակցական նամակ Տիկին Լուիզ Սիմոնին եւ Ռիչրտ Մանուկեանին – 384:
Ա.Ն.- Սեդրակ Պալեան (1922-1996) – 385:

1997

ԱՅԼԵՒԱՅԼՔ

Սարգիս Ֆ. Փափագեան.- Մեծ եւ փոքր Վարդանի առեղծուածը – 242:
Պատրիարք Սրբազան Հօր զեկոյցը Միաբանական ժողովին, 4 Նոյ. 1997 – 378:
- 99 տարի վարձու տրուած երեք կալուածներու վերանկատում – 384:
- Կալուածոց մատակարարման մարմնի նըշանակում եւ ուղեցոյց կանոններ – 391:

- Հնչեակ 43 (Թարգ. Շէն-ՄԱՀ) – 41:
Ralph Waldo Emerson.- Good-Bye – 188:
- Մնաս Բարով (Թարգ. Շէն-ՄԱՀ).- 189:
Վահէ Վահեան.- Կարօ՛ւտ զուարթ բաներու – 191:
Եղիշէ Չարենց.- Պատգամը – 416:
Յովհաննէս Թումանեան.- Ընտրեալը – 417:
John Keats.- Sonnet on fame – 418:
- Սօնէթ համբաւի մասին (Թարգ. Շէն-ՄԱՀ).- 419:

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Արշալոյս Ղազինեան.- Լեզուի պատկերաւորութեան միջոցների համակարգը – 26, 193, 422:

ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԱԿԱՆ

Lord Byron (Թարգ. Մուրադ Մանուկեանի).- Հարուտի որդւոյն պանդխտութիւնը – 19, 187:
Arthur Hagopian.- The Veil Unveiled – 20:
- Քօղազերծուած քօղը (Թարգ. Շէն-ՄԱՀ) – 21:
Անել.- Հայու ցաւ – 24:
- Կալանաւոր Երուսաղէմ – 190:
- Հեշտաբարբառ «Եղիցի»-ն – 420:
Բագրատունի.- Տիբերական – 25:
- Զիս մի թողուր Տէր – 192:
- Լսէ ձայնը սրտիդ – 421:
Միշա Սվարեան.- Դիմանկարս – 25:
Ուրիշմ Շէքսպիր (Թարգ. Վահան Թէֆէեան).- Հնչեակ LXXIV – 40:

ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆ

Ա. Գ. Մադոյեան.- Նորայր Արքեպիսկոպոս Ծովական «Վանատուր. Բանասիրական յօդւածներու ժողովածոյ» Երուսաղէմ, 1993, 415 էջ – 327:

Կարպիս Եսայեան.- Տեսիլք Արարատի. Հեղինակ՝ Քրիսթըֆըր Ուօքըր – 427:
Hadas Lahav.- The Armenian Holocaust Israeli Denial the Banality of Indifference, by Yair Auron – 430:

ԳՐԱԿԱՆ

Լեւոն Հախվերդեան.- Խորին յարգանք գրարին հանդէպ – 32:
Մարգալետ Մարկոսեան.- Անդրանիկը եւ եռագոյնը – 33:
- Զարեհ Մելքոնեան՝ սփիւռքահայ գրող ու գործիչ – 436:
Կարպիս Եսայեան.- Վերյուշ մը անցեալէն – 38, 240:

Ժեռար Պէսիէն (Թարգ. Սիլվի Սըղըրթնեան).- Դիտելով ջուրի կաթիլ մը – 199:

Խաչատուր Վարդանեան.- Մատեան «Տոհմային գիտութեան» - 200:

Տիգրան Դերիկեան.- Եղիշէ Զարենց-100 Պատմութեան եւ իր ապրած ժամանակի համադրմամբ (Գրիգոր Խլաթեցի - Եղիշէ Զարենց) - 432:

ԵԿԵՂԵՅԱԳԻՏԱԿԱՆ

Գէորգ Թօսունեան.- Աստուածաշունչի հայկական համաբարբառները - 43:

Սամուէլ Ծ. Վրդ. Աղոյեան.- Երկու կանոններ վարդապետութեան աստիճաններու - 204:

Յակոբ Քէօսէեան.- Երկաբնականների հարցումը մեզ - 208:

Քնարիկ Աւետիսեան.- «Աստուածամօր Եօթ Վէրքը» կտաւ - 449:

Պատասխանը - 452:

Զենոբ Քհնյ. Նալպանտեան.- Ծրագրաւուծում - 453:

Մեր հինաւորաց զրոյցներից. Աբեղան եւ Թոյնը - 457:

ԵՐԳԻԾԱՆՔ

Թէ որքան խրթին կարող է լինել գրաբարը - 50:

ԻՄԱՍՏԱՍԻՐԱԿԱՆ

Ն. Եաղլեան.- Կրօնք եւ գիտութիւն - 211:

ԼԵԶՈՒԱԲԱՆԱԿԱՆ

Զենոբ Քհնյ. Նալպանտեան.- Հրաշեայ Աճառեան եւ Լոզուաբանական Անդրադարձներ - 221:

Վազգէն Գ. Համբարձումեան, Արմէն Գ. Տէր-Ստեփանեան.- Ս. Յակոբեանց վանքի ձեռագրերի ցուցակը հայոց լեզուի պատմութեան ուսումնասիրութեան աղբիւր - 302:

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ԿՈԶ - Նորայր Արք. Պողարեանի աշակերտած հոգեւորականներուն եւ գրչի մշակներուն, որ հանգուցեալին վերաբերեալ իրենց յուշերը գրի առնեն Սիրոնի համար - 145:

ԿՐՕՆԱԿԱՆ

Գարեգին Ա. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց.-

«Աստուած ընդ մեզ» եւ մենք՝ առ աստուած - 3:
- Զատկական պատգամ. Յարութիւնը՝ կեանքի ուղեցոյց - 153:

Թ.Ա.Մ.- Ծննդեան պատգամ Բեթղեհէմի - 7:
- Տագնապին դէմ - 397:

Patriarch Torkom Manoogian.- Armenian Christmas in Bethlehem - 10:

Անուշաւան Ծ. Վրդ. Զղաշանեան.- Նոր Տարին - 12:

- Վարդանանց հերոսամարտը - 166:

Բաբգէն Թօփճեան.- Յակոբոս Տեառնեղբայր - 13:

Էմմանուէլ Աբդ. Աթաշանեան.- Քրիստոսի հրաշագործութիւնները - 16:

Զաւէն Արք. Զինչիւնեան.- Աղօթք - 157:

- Իգնատիոս Եպիսկոպոսի Մեկնութիւն Ղուկասու Աւետարանին - 402:

Վարդան Ա. Քհնյ. Տիւլկէրեան.- Խաչը եւ Յարութիւնը - 167:

- Հովիւր եւ հօտը - 412:

Ալպէն Նորատունկեան.- Աստուած Անվիշտ եւ Անայլա՞յլ Թէ Տառապող ու Վշտահար - 170:

Վաչէ Ծ. Վրդ. Իգնատիոսեան.- Արտաքսման Կիրակին, Բ. Կիրակի Մեծ Պահոց, Քառասնորդաց - 178:

Զաքարիա Քհնյ. Սարիբէկեան.- Փարիսեցին եւ Մաքսաւորը - 183:

Robert W. Thomson.- Mxit'ar Goš and Canon-law - 287:

Պարոյր Մուրադեան.- «Կարքեդովն/Քաղկեդոն» ընթերցումը վաղմիջնադարեան աղբիւրներում - 306:

Fr. Krikor Maksoudian.- The Passion of Saint Shushanik - 329:

Բագրատ Վրդ. Պուրճէքեան.- Ան որ համբերէ - 407:

Տ. Ընծանուէր Աբդ. Բաբախանեան.- Ապաշխարանք ու Սէր - 410:

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ

Ամենայն Հայոց Հայրապետի այցը Հռոմի Պապին - 95:

Գարեգին Ա. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց.- Քրիստոնէական համագործակցութիւն - 97:

Ս. Յարութեան Տաճարի ներքին գմբէթի նկարազարդում - 102:

History of the Holy Sepulchre - 103:

Մ. Հայկենց.- Երուսաղէ՛մ, Երուսաղէ՛մ - 124:

- Վտանգը իրական է – 238:
 - Առանձին չես, Երուսաղէմ – 462:
 Ս. Թարգմանչաց Վարժարանի Կաղանդի հանդէսները – 126:
 Ամավերջի հանդէսներ Ս. Թարգմանչաց Վարժարանի – 470:
 Կաղանդը ժառանգաւորաց Վարժարանի մէջ – 127:
 Ժառանգաւորաց Վարժարանի Ամավերջի հանդէս – 471:
 Յանկ Կիւլպէնկեան Մատենադարանին կողմէ ստացուած գիրքերու (Յաւելուած) – 148, 258, 490:
 Ն.- Պատրիարք Սրբազան Հօր այցը Յորդանան եւ Դամասկոս – 243:
 Հայ Երուսաղէմի նպաստը Հայաստանի երկրաշարժի շրջանին – 254:
 Նորայր Արք. Պողարեանի Երուսաղէմ, Անթիլիաս եւ Միացեալ Նահանգներ տպուած հրատարակութիւնները – 351:
 Արմինէ Քէօշկէրեան.- Հաճկատար Սուրբ Աստուածածնի Վանքը – 458:
 Արա Աւագեան.- Անգլերէն նամակ.- Gematrio – 459:
 Ա.- Գալուստ Կիւլպէնկեան Մատենադարան – 471:
 Գ.- Պատրիարք Սրբազան Հօր այցը Նիւ Եօրք – 472:
 Դ. Վ.- Ամերիկայի Եկեղեցիներու Խորհուրդի այցը – 473:
 Անուշաւան Ծ. Վրդ. Զղջանեան.- Պարգեւատրում Տ. Դաւիթ Արքեպս. Սահակեանի – 474:
 Ներկայ մը.- Անելին 50 ամեակն ու պարգեւատրումը – 475:
 Հաղորդագրութիւն Միաբանական Ժողովի (7 Նոյեմբեր 1997) – 476:
 Յարութիւն Սրկ. Յարութիւնեան.- Գէորգեան Ճեմարանի հիմնադրումը եւ հետագայ ընթացքը.- Հոգեւոր Ճեմարանն այսօր – 478:

ՄԱՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Հանգիստ Տ. Նորայր Արքեպս. Պողարեանի Միաբանի Ուխտին Սրբոց Յակոբեանց (1904-1996) – 144, 263:
 Մահազդ Տիար Տիրան Ոսկերիչեանի «ծընեալ Կարին» 1912-1997 – 146:
 Վահէ Օշական.- Մահախօսական Տիար Տիրան Ոսկերիչեանի – 146:

Գարեգին Ա. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց.- Նորայր Արքեպիսկոպոս Պողարեան Հաւատարմագոյն Սպասաւոր Հայց. Ս. Եկեղեցւոյ – 265:
 Թորգոմ Արք. Մանուկեան.- «Ես պէտք է մեռնիմ» – 267:
 Զաւէն Արքեպսկ. Զինչինեան.- Ճշմարիտ վանականը հոգեւոյ Տ. Նորայր Արքեպսկ. Պողարեան – 269:
 Ռազմիկ Վրդ. Պօղոսեան.- Մահուան հետ հաշտուած – 273:
 Ա.Ա.Ի.- Երանաշնորհ Նորայր Արք. Պողարեան – 275:
 Գրիգոր Ոսկանեան.- Նորայր Ծովականի Յիշատակին – 278:
 Տքթ. Անուշ Նազգաշեան.- 20-րդ դարու մագաղաթը... – 281:
 Նահապետ Մելքոնեան.- Ուսուցչիս Երջ. Տ. Նորայր Արք. Պողարեանի Յիշատակին – 283:
 Բաբգէն Թօփճեան.- Նորայր Արք. Պողարեան (1904-1996) – 285:
 Մամուլ Դիւան Մայր Աթոռի.- Վախճանուեց Նորայր Արք. Պողարեանը – 352:
 Աւետիս Աբեղայ Իփրաճեան.- Անձնական յուշեր – 354:
 Յաւակցական նամակներ – 358-373:
 Նորայր Արք. Պողարեան. Նկարներ – 374:

ՇՆՈՐՀԱՒՈՐԱԿԱՆՔ

Շնորհաւորական հեռագիրներ՝ յղուած Ս. Աթոռէն – 127, 244:
 Շնորհաւորական գիր՝ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսէն – 128, 245:
 Շնորհաւորական գիր՝ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսարանէն – 129, 246:
 Շնորհաւորական գիր՝ Հռոմի Սրբազան Քահանայապետէն – 130, 247:
 Շնորհաւորական գիր՝ Մոսկուայի եւ Ռուսիոյ Օրթոտոքս Եկեղեցւոյ Սրբազան Պատրիարքէն – 131, 248:
 Շնորհաւորական գիր՝ Կ. Պոլսոյ Պատրիարքէն – 132, 249:
 Շնորհաւորական գիր՝ Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիմնարկութեան նախագահ Տիար Միքայէլ Եսայեանէն – 132, 249:
 Հեռագիրներ՝ Ռամազանի տօնին առիթով (Յորդանանի Վսեմ. Հիւսէյն Թագաւորին.- Պաղեստինի իշխանութեան Նախագահ Վսեմ. Եսսըր Արաֆաթին).- Նախագահական ընտ-

րութեան առիթով (Միացեալ Նահանգաց Ամերիկայի ընտրեալ նախագահ Ուիլիամ Քլինթընին)։- Իսրայէլի Վարչապետ Բենիամին Նաթանեահուին Զինուորական երկու օդանաւերու ընդհարումէն 73 աղէտեալներուն առիթով ցաւակցական – 138-143:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Արամ Գէորգեան, Գրիգոր Կարախանեան.- Հայաստանի հնագոյն մշակոյթի պատմութիւնից – 53:

Մամբրէ Վրդ. Մարկոսեան.- Ս. Երուսաղէմի Հայոց Վանքը ինչո՞ւ պարտք ունի – 62:

- Ս. Երուսաղէմի Միաբանութիւնն ինչո՞ւ չէ հոգացած հաստատ եկամուտ ունենալ – 229:

Ի պէտս բանասիրաց. դուրս մնացած երկու էջերու վերաբերեալ – 235:

Մաղաքիա Արքեպիսկոպոս Օրմանեան.- Դիտողագիր Երուսաղէմի համար կազմուած Նոր Կանոնագիրին Զննութիւնն ու Լուսաբանութիւնը – 70:

Ստեփան Ղարիբջանեան.- Ճանչնանք Մելքիսեդեկ Արքեպիսկոպոս Մուրադեանցը – 227:

Կարէն Մաթեոսեան.- Հայ մանրանկարիչների յիշատակարանները (Ժ - ԺԵ դդ.) – 312:

Michael Stone.- The Oldest Armenian Pilgrim Inscription From Jerusalem.- Picture of Pilgrim Inscription – 340:

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ

Յունուար-Մարտ – 133:

Ապրիլ-Յունիս – 250:

Յուլիս-Դեկտեմբեր – 480:

Դաւիթ Արքեպս. Սահակեան.- Բարեպաշտական նուէրներու ցանկ 1997 տարւոյ – 488:

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐՆԵՐ

Սահակ Աբեղայ Մաշալեան.- Տարեկան տեղեկագիր տեսչութեան Սրբոց Թարգմանչաց Երկրորդական վարժարանի (7 Յունիս, 1997) – 465:

1998

ԱՅԼԵԻԱՅԼԸ

Գարեգին Ա. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց.- Բեթղեհէմ՝ Աղբիւր Հոգեւոր Հացի – 3:

- Վեհափառ Հայրապետի կոնդակը նուիրւած Հայաստանի անկախ Հանրապետութեան ստեղծման 80-ամեակին եւ Սարտարապատի հերոսամարտում զոհուածների յիշատակին – 141:

Պատասխանը – 5:

Թորգոմ Արք. Մանուկեան.- Բեթղեհէմի Սուրբ Այրէն – 6:

- Christmas Message from Bethlehem – 8:

Աղօթք Սբ. Փրանկիսկոս Ասիզացւոյ – 19:

Հայկ Խաչատրեան.- Հեթում Ա. Թագաւորել է Կիլիկեան Հայաստանում 1226-1270 թթ. – 14:

- Լեւոն Դ. Թագաւորել է Կիլիկեան Հայաստանում 1305-1307 – 41:

Rev. Gavin Elbourne.- Քաղցկեղաւորի մը խոհերը – 296:

Յովհաննէս Երզնկացի.- Մարդը միասնութիւն հոգիի եւ մարմինի – 427:

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Արշալոյս Ղազինեան.- Լեզուի պատկերա-

ւորութեան միջոցների համակարգը – 38, 176, 306, 382:

Ն. Ուզունեան.- Հայերէն բառարաններու անյուսալիութիւնը – 42:

ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԱԿԱՆ

Միշա Սվարեան.- Կանգ առ դու մի պահ – 33:

- Մեռնում էր մահը... – 169:

- Յիշիր ապրում ես մեռնելու համար (Պոէմ) – 302:

- Գիտէ՞ք ես երբ եմ կեանքը հասկանում... – 380:

William Henry Davies.- Leisure – 34:

- Ժամանց (Թարգ. Շէն-ՄԱՀ) – 35:

Անել.- Բժիշկը – 36:

- Մի՛ կոշուիր դուն հանգստեան – 172:

- Օրհնեալ է Աստուած – 300:

- Մեռնող քաղաքներ – 376:

Բագրատունի.- Աւազներէն անապատին, Վերապրողներուն – 37:

- Եղեռնի զոհեր – 173:

- Էջմիածին – 377:

Վարդան Ա. Քհնյ. Տիւլկէրեան.- Վանականը ու Աբեղան – 170:

- Անասուններուն Իմաստութիւնը - 299:
- Շէն-ՄԱՀ.- Կը ննջեն - 174:
- They are sleeping (Թարգ. Դիան Տէր-Յովհաննէսեան) - 175:
- Խարտեաշ որան օրերուս - 378:
- The gold sheaf of my days (Թարգ. Դիան Տէր-Յովհաննէսեան եւ Մարգարէտ Մարկոսեան) - 379:
- Զաւէն Եկէնեան.- Դետ Յորդանանի - 301:
- Քէրէք - 381:
- Thomas Hood.- I remember, I remember - 304:
- Կը յիշեմ, կը յիշեմ (Թարգ. Շէն-ՄԱՀ.) - 305:

ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆ

- Ա.Ս.- «Ուխտագնացութիւն դէպի լոյսը» (Ներսէս Արք. Պօղոսյան) - 59:
- Սարգիս Եպիփանիան.- «Երուանդ Օտեան» Հեղինակ՝ Դոկտ. Ս. Մանուկեան, Հրատ. Հովանաւոր՝ Յարութիւն Սիմոնեան - 311:
- Սփիւռքահայ գրականութեան պատմութեան ուրուագծեր, Հատոր Երկրորդ, 1946-1985, Հեղինակ՝ Գեղամ Սեւան, Հովանաւոր՝ Յարութիւն Սիմոնեան - 385:

ԳՐԱԿԱՆ

- Համբիկ Մարտիրոսեան.- Վիրաւոր արժանապատուութիւն - 44:
- Տոքթ. Անուշ Նազգաշեան.- Անել բանաստեղծը եւ վիպագիրը - 46:
- Արտէն Ա. Քհնյ. Աշճեան.- Բռնաբարոյող «ԶԱ»ն - 58:
- Վեհանոյշ Թեքեան.- Միւռոնի եւ Աստղի պատմութիւն - 180:
- Մարգարէտ Մարկոսեան.- Թիւ 17 Հարդէն-բերդ Շիրասը՝ Պերլին - 189:

ԵԿԵՂԵՅԱԳԻՏԱԿԱՆ

- Նորվան Եպս. Զաքարեան.- Մարիամ Աստուածածինը Հայ Եկեղեցւոյ հոգեւոր փորձառութեան մէջ - 61:
- Յասմիկ Քիրտեան.- Սբ. Աստուածածինը եւ Վերափոխման տօնը - 65:
- Ինչու կը Տօնենք Լուսաւորչի Տօնը Մեծ Պահքին - 197:
- Շ.Վ.Գ.- Ս. Պետրոս եւ Ս. Պօղոս Ընտրեալ Առաքեալներու Մասին - 198:
- Զենոբ Քհնյ. Նալպանտեան.- Փոխաբերութեան կիրարկումը Աստուածաշունչի մէջ - 200:
- Բաբգէն Թօփեան.- Եկեղեցւոյ անկախու-

- թիւնը - 318:
- Զաւէն Արքեպսկ. Զինչինեան.- Մեկնութիւն Ս. Կոյս Աստուածածնի Ծննդեան տօնի շարականներու - 388:
- Դէորդ Մադոյեան.- Կանոն Թաղէոսի Առաքելոյն - 397:
- Թամար Տասնապետեան.- Քրիստոնէական Աւանդութիւնը եւ Ֆեմինիստ Աստուածաբանութիւն - 401:

ԵՐԱԺՇՏԱԿԱՆ

- Տքթ. Լեւոն Մոմճեան.- Եկմալեան Պատարագի վերամշակում, թէ ոչ - 205:
- Խորէնեան պատարագ - 321:

ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ, ԸՆԿԵՐԱՔԱՆԱԿԱՆ

- Զենոբ Քհնյ. Նալպանտեան.- Սրբազան Խենթեր - 68:
- Ալպեռ Նորատունկեան.- Ինչո՞ւ մեր զաւակները կ'ամուսնանան ոչ-հայերու հետ - 212:

ԼԵԶՈՒԱԳԻՏԱԿԱՆ

- Զենոբ Քհնյ. Նալպանտեան.- Բառակերտութեան արուեստը - 327:

ԿՐՕՆԱԿԱՆ

- Զաւէն Արք. Զինչինեան.- Իգնատիոս Եպիսկոպոսի Մեկնութիւն Ղուկասու Աւետարանին - 10, 144, 277, 362:
- Թ.Ա.Մ.- Հսկումի խոկումներ - 15:
- Փարիսեցին եւ Մաքսաւորը Հայելի - 150:
- Տունը պարապ - 359:
- Անուշաւան Մ. Վրդ. Զղշանեան.- Նոր Տարին - 18:
- Քրիստոսի Լոյսը Մեզի համար - 152:
- Վաչէ Մ. Վրդ. Իգնատիոսեան.- Ճրագալոյց Ծննդեան - 20:
- Կենաց Ծառը - 154:
- Նոր Ուխտին Տապանակը - 290:
- Գուսան Վրդ. Ալճանեան.- Պահքին Խուր-հուրը - 23:
- Բագրատ Արդ. Պուրճէքեան.- Ներքին եւ Հոգեւոր Միութիւն - 25:
- Կարէն Ա. Քհնյ. Կտանեան.- Աստուածաշունչ Մատեան - 29:
- Վարդան Ա. Քհնյ. Տիւլկէրեան.- Հեզերուն եւ Խոնարհներուն Հետ - 30:
- Անմահութեան Տօնը - 164:

- Պայքարը՝ հոգիին եւ նիւթին միջեւ – 293:
 - Մարդը եւ մարդկայնութիւնը – 370:
 Անանիա Վարդապետի Հայոց.- Ի Յաղուանից Պատմութենէն – 153:
 Էմմանուէլ Աբղ. Աթաշանեան.- Վարդանանց Հերոսամարտի Նպատակը – 158:
 - Մահ ոչ իմացեալ՝ մահ է, մահ իմացեալ՝ անմահութիւն է – 238:
 Ընծանուէր Աբղ. Բաբախանեան.- Ներուած են Մեղքերը Քո – 161:
 Մաղաքիա Արքեպիսկոպոս Օրմանեան.- Յաղագս Պաշտամանց – 166:
 Բաբգէն Թօփճեան.- Յիսուսի Պատմական Անձը – 167:
 Գէորգ Թօսունեան.- Վարդանանց յիշատակին – 240:
 Abraham Terian.- The Holy Spirit in the Liturgy of the Armenian Church: The Significance of the Hymns of Pentegost – 247:
 Շնորհք Ծ. Վրդ. Գասպարեան.- Տօն Երեւման Ս. Խաչի – 286:
 Պարգեւ Եպս. Մարտիրոսեան.- «Եհովայի Վկաները մեծ վտանգ են մեր պատմութեան, ժողովրդի եւ հաւատի համար» – 368:
 Ալպէն Նորատունկեան.- Յիսուսի ոգեկան ներհայեցողութիւնը լերան քարոզի պահուն – 372:

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ

Հանգիստ Նորին Ամենապատուութիւն Տէր Գարեգին Բ. Արքեպիսկոպոսի Երանաշնորհ Պատրիարքին Հայոց Կ. Պոլսոյ – 76:
 Զեկոյց Պատրիարքարանի Ազգային Եկեղեցական Սուգ մինչեւ Սուրբ Զատիկ – 77:
 Զեկոյց Կրօնական Ժողովոյ (Կ. Պոլիս) – 78:
 Թորգոմ Արք. Մանուկեան.- Յաւակցական նամակ – 79:
 - Սրբոց Յակոբեանց Պատրիարքութեան Միաբանակից Եղբայրներուն – 119:
 Թ.Ա.Մ.- Պատրիարք Սրբազանին Փակման Խօսքը Միաբանական Ժողովին 6 Նոյեմբեր 1997 – 116:
 - Պատրիարք Սրբազան Հօր զեկոյցը Միաբանական Ժողովին, 10 Նոյեմբեր, 1998 – 432:
 Հոգեհանգիստ Սրբոց Յակոբեանց Մայր Տաճարին մէջ Գարեգին Պատրիարք Գազանճեանի Թաղման օրը, 15 մարտ 1998 – 80:
 Կենսագրութիւն Տ. Գարեգին Գազանճեան

Պատրիարքի – 81:
 Անուշաւան Ծ. Վրդ. Զղջանեան.- Ազատագրուած Զանգակը – 83:
 - Գերշ. Տ Նորայր Արք. Պողարեանի մահուան առաջին տարեկիցը – 89:
 - Նոր պարբերաթերթ «Կանթեղը» – 109:
 - Վարդանանց Հանդիսութիւն – 115:
 - Ամսվերջի հանդէս Ժառանգաւորաց Վարժարանի եւ Ընծայարանի – 230:
 Ernst Nolting.- Նամակ ուղղուած Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքութեանը – 84:
 - Նամակ ուղղուած Երուսաղէմի Պատրիարք Թորգոմ Արք. Մանուկեանին – 85, 87:
 - Զանգի նկարագրականը – 86:
 Patriarch Torkom Manoogian.- Ministry of Religious Affairs – 87:
 Uri More.- Ministry of Religious Affairs [աճգլեռէն-երայերէն] – 88:
 Հմայեակ Եպս. Ինդոյեան.- Խոհական վերապահ մենակեացը – 89:
 James R. Russell.- Arm. Awrhas – 90:
 Վարագ Ներսիսեան.- Մնայուն Վաստակ – 91:
 Վաչէ Ծ. Վրդ. Իգնատիոսեան.- Նորայր Արք. Պողարեանի թարմ շիրիմին առջեւ – 96:
 Սիլվա Նաթալի Մանուկեան.- Հայ Կանայք, Գրագիտութիւն եւ Մատենադարաններ – 100:
 Գէորգ Քէշիշեան.- Անձնական Վկայութիւն – 110:
 Մայտա Շնորհօքեան.- Պանկատէշի Հայկական Եկեղեցին – 113:
 Սիփան.- «Ս. Ղազար» շքանշանի տուչութիւն Գերշ. Տ. Տաթեւ Արք. Ղարիպեանին – 120:
 Սամուէլ Ծ. Վրդ. Աղոյեան.- Հրաժեշտի Խօսք – 121:
 Արտէն Ա. Քհնյ. Աշճեան.- Զարտուղի նորութիւններ Հայ Պատարագի ծէսին մէջ – 124:
 - Ուղիղ խնդիր հոլովի տարբերութիւնը արեւելահայերէնի եւ արեւմտահայերէնի միջեւ – 339:
 Յանկ Կիւպէնկեան Մատենադարանին կողմէ ստացուած գիրքերու (Յաւելուած) – 134, 269, 353, 481:
 Կարպիս Եսայեան.- Վաստակաւ թարգմանիչ՝ Միշա Գիւտեանի յիշատակին – 228:
 - Սիրած Մեծութիւններէս՝ Վահէ Վահեանի յիշատակին – 340:
 Ա.Ս.- Ֆրանսայի Խորհրդարանը 1915-ի Յե-

ղասպանութիւնը հաստատեց – 229:

Ս. Թարգմանչաց մանկապարտէզի եւ Երկրորդական Վարժարանի ամալերջի հանդէսներ – 231:

Սարգիս Եափուճեան.- «Լարք»-ի հերթական սխրանքը՝ Հէնդել Մեսիա երգչախումբի եւ նուագախմբի միացեալ կատարմամբ, Խըմբավար՝ Վաչէ Պարսումեան – 245:

Հաղորդագրութիւն Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Ա. վիրաբուժական գործողութեան ենթարկուեցաւ – 275:

Ն.Պ.- Աւատրալիոյ թեմէն այցելութիւն՝ Նոր Զելանտա.- Նոր Զելանտայի Գաղութ.- Հարցազրոյց Հայր Ֆէլիքսի հետ – 334:

Զ.Ք.- Յոբելինական հանդիսութիւններ Ամանի մէջ – 345:

Դիւան Սուրբ Աթոռոյս.- Երուսղէմի Սրբոց Յակոբեանց Միաբանութեան Ընդհանուր Ժողովը – 472:

Գիսակ Արք. Մուրատեան, Աւետիս Արզ. Իփրաճեան.- Նամակ Ամենայն Հայոց Հայրապետ Գարեգին Ա. Կաթողիկոսին Նոյեմբեր 10-12 գումարուած Միաբանական Ընդ. Ժողովին առթիւ – 473:

Խաժակ Արք. Պարսամեան.- Շրջաբերական Թիւ 885 – 474:

Է.Բ.- Երեկոյթներ ժառանգաւորաց Վարժարանի մէջ – 477:

Ն.Ա.- Տքթ. Կարօ Կարապետեանի (Անել) ելոյթները – 477:

ՅՈՒՇԱԳՐԱԿԱՆ

Կարպիս Եսայեան.- Սիրած Մեծութիւններէս՝ Յակոբ Օշական – 414:

ՇՆՈՐՀԱՒՈՐԱԿԱՆՔ

Շնորհաւորական հեռագիրներ՝ յղուած Ս.

Աթոռէն – 70, 221:

Շնորհաւորական գիր՝ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսէն – 71, 222:

Շնորհաւորական գիր՝ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսարանէն – 72, 223:

Շնորհաւորական գիր՝ Հռոմի Սրբազան Քահանայապետէն – 73, 224:

Շնորհաւորական գիր՝ Մոսկուայի եւ Ռուսիոյ Օրթոտոքս Եկեղեցւոյ Սրբազան Պատրիարքէն – 74, 225:

Շնորհաւորական գիր՝ Կ. Պոլսոյ Պատրիարքէն – 75, 226:

Շնորհաւորական գիր՝ Յորդանանի Հիւսէյն Թագաւորէն – 227:

Շնորհաւորական գիր՝ Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիմնարկութեան նախագահ Տիար Միքայէլ Եսայեանէն – 75:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Կարպիս Եսայեան.- Ապրիլեան խոհեր – 215:
Զենոբ Քհնյ. Նալպանտեան.- Ընդհատում պատմութեան – 218:

Բարսեղ Վրդ. Գալէմտէրեան.- Երուսղէմի Հայոց Սրբոց Յակոբեանց Մայր Տաճարը դաւերու ընթացքին – 428:

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ

Յունուար-Մարտ – 125:

Ապրիլ-Յունիս – 262:

Յուլիս-Սեպտեմբեր – 347:

Հոկտեմբեր-Դեկտեմբեր – 478:

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Թէոդորոս Աբեղայ Զաքարեան.- Տարեկան տեղեկագիր տեսչութեան Սրբոց Թարգմանչաց Երկրորդական վարժարանի (7 Յունիս, 1998) – 232:

1999

ԱՅԼԵՒԱՅԼՔ

Գարեգին Ա. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց.- Սէր-Քրիստոս, Սէր-մարդկութիւն, Սէր-հայութիւն – 3:

- Յարութեան իմաստը այսօրուան մեր կեանքին մէջ – 169:

- Հայրապետական խօսք Ի Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնում Մայր Տաճարում կատարուած կա-

նոնական աղօթքից յետոյ – 329:

Թ.Ա.Մ.- Բեթղէհէմէն Ծննդեան Պատգամ – 7:

- Christmas Message from Bethlehem – 11:

- Յաւակցական նամակ Յորդանանի Վսեմ. Հիւսէյն Թագաւորի մահուան առիթով – 103:

Մարգարէտ Մարկոսեան.- Սփիւռքի Վարժարաններու ազգային կրթութիւնը եւ Ազգային

անկախ պետականութեան իրականութիւնը (Ներկայ յօդուածը վերամշակուած տարբերակն է մայիսի 27-29-ի Ամերիկահայ Ամենօրեայ վարժարաններու համագումարին ներկայացուած ելոյթին) – 404:

Հրատարակչական ծրագիր-Տոլորէս Զօհրապ Լիպման հիմնադրամ – 437:

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Արշալոյս Ղազինեան.- Նարեկացու չափածոյի ուրիշը եւ տաղաչափական համակարգը – 51, 211, 470:

ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԱԿԱՆ

- Անել.- Եթէ ճիշդ է – 46:
- Ուլասիս – 205:
- Մայրապետը – 467:
- Զարեհ Աբղ. Կաբաղեան (Կամսարական).- Գեթսեմանիի ճանապարհին – 47:
- «Զոհաբերութիւն», Զօն Սրբոց Յակոբեանց Միաբանութեան – 209:
- Շէն-ՄԱՀ.- Իմ աստղին – 48:
- To my star (Թարգ. Ա. Կ.) – 49:
- Բագրատունի.- Արարատին – 50:
- Դուրսը կ'անձրեւէ – 209:
- Տիբերիա – 468:
- Բագրատունի – 468:
- Շառլ Ազնաւուր.- Քեզ համար, Հայաստան – 206:
- Զաւէն Գ. Գրիգորեան.- էջմիածին – 207:
- Միշա Սվարեան.- Եկեղեցի – 215:
- Ապերախտութիւն – 380:
- Դիմանկարս – 501:
- Վարդ Շիկահեր.- Խառնարան – 469:
- Լեռ, ծով ու գիր – 494:
- Մաճ ու գրիչ – 494:

ԳՐԱՆՕՍԱԿԱՆ

Սարգիս Եսփուշեան.- Սփիւռքահայ գրականութեան պատմութեան ուրուագծեր. Հատոր Երկրորդ, 1946-1985, Հեղինակ՝ Գեղամ Սեւան, Հովանաւոր՝ Յարութիւն Սիմոնեան – 55:

- «Յուշամատեան», Հեղինակ՝ Ռազմիկ Մադոյեան – 227:

Նազարէթ Թօփալեան.- «Ի մտանել արեգական», Հեղինակ՝ Անել – 59:

Գրէտա Կագրամանովա.- Աւերուած դրախ-

տի մշակոյթի տարեգրութիւնը – 233:

Արամ Սեփեթճեան.- Գիր եւ գիծ (Հեղինակ՝ Գրիգոր Քէօսէեան, XIV+522 էջ) – 474:

ԳՐԱԿԱՆ

Կարպիս Եսայեան.- Համամարդկայինը Դ. Վարուժանի բանաստեղծութեան մէջ (Ապրիլ-եան Եղեռնի 84-րդ Տարելիցին առիթով) – 216:

Զենոբ Քհնյ. Նալպանտեան.- Նահապետ Քուչակի պանդխտութեան հայրէնները – 222:

Գարեգին Կաթողիկոս Սարգիսեան.- Խորհէ՛ եւ մտիւր – 371:

Հռիփսիմէ Պօյաճեան.- Անտիպ դրուագ մը Եղեռնէն – 538:

ԵԿԵՂԵՑԱԳԻՏԱԿԱՆ

Ալպէս Նորատունկեան.- Ինչո՞ւ եկեղեցին չկրցաւ արշաւող Թուրք-Թաթար ցեղերը Քրիստոնէացնել – 62:

Բաբգէն Վրդ. Թօփալեան.- Քրիստոսի անծանօթ խօսքերը (Agrapha) – 66:

Բաբգէն Թօփալեան.- Քրիստոնէական հնազանդութեան իմաստը – 236:

Սամուէլ Ծ. Վրդ. Աղոյեան.- Սուրբ Հաղորդութեան խորհուրդը – 238:

Մեհրուժան Բաբաջանեան.- Խաչի Զօրութիւնը – 244:

- Երուսաղէմի Հայոց Մայրավանքը եւ Սրբոց Յակոբեանց Մայր Տաճարը – 558:

Վիգէն Եպս. Այքազեան.- Եպիսկոպոսի կարգավիճակը Հայ Եկեղեցւոյ պատմութեան լոյսի տակ – 249:

ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ

Թ.Ա.- Աշակերտին հայրը – 256:

Աւետիս Ռազմիկ.- Ե՞րբ կը դողդողան ձեռքերս պինդ – 262:

ԼԵԶՈՒԱԲԱՆԱԿԱՆ

Զենոբ Քհնյ. Նալպանտեան.- Ստուգաբանական փորձեր եւ ստուգաբանելու արուեստը – 478:

ԿՐՕՆԱԿԱՆ

Զաւէն Արք. Զինչիւնեան.- Իգնատիոս Եպիսկոպոսի Մեկնութիւն Ղուկասու Աւետարանին – 14, 173, 381, 443:

Ընծանուէր Աբղ. Բաբախանեան.- Անառակ

որդու առակը – 23:

Վարդան Ա. Քհնյ. Տիւկէրեան.- Նորածին Արքան եւ Մարդասպան Հերովդէսը – 25:

- Գողգոթայի Անմեղ Դատապարտեալը – 187:

- Նուիրապետական աստիճանները – 356:

- Յաւին իմաստը – 389:

- Առանց զոհողութեան՝ չկայ յաղթութիւն – 454:

- Տարազը եւ քաջութիւնը – 457:

- Քանդողները եւ շինողները – 477:

- Կարելի չէ ջնջել – 488:

Ալպէն Նորատունկեան.- Վեհապանծ ճամբան՝ սէրը – 28:

- Վեհապանծ ճամբան՝ սէրը – 192:

- Դէմքն Յիսուսի – 386:

- Յիսուս Քրիստոս ինչո՞ւ խաչուեցաւ – 458:

Խալիլ Ճիպրան (Թարգ. Նահապետ Մելքոնեան).- Կոյսին պատմութիւնը – 44:

Ն.Վ.Մ.- Քաջ նահատակներ – 182:

Նուրհան Վրդ.- Խաչը կրելու խորհուրդը – 452:

Վաչէ Ծ. Վրդ. Իգնատիոսեան.- Տնտեսի կիրակին Մեծի Պահոց – 184:

Բաբգէն Թօփճեան.- Ղեւոնդեանք – 190:

Շահէ Ա. Քհնյ. Ալթունեան.- «Ո՛ւր են մշակները» – 456:

Գրիգոր Վրդ. Զիֆթճեան.- Հայ Եկեղեցին եւ հայ երիտասարդը դէմ առ դէմ. բարկացի՛ր, բայց մի հայհոյեր – 547:

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ

Վարդան Սարգսեան.- Գիտելիք երաժշտագէտներուն – 106, 313, 551:

Աղան Արքեպս. Պալիօգեան.- Պատմութեան համար – 109:

James Russell.- Armenia in the News – 110:

Նուրհան Ծ. Վրդ. Մանուկեան.- «Հանդուրժողական» ոգիով պատասխան Զահ Լուսաւորիչի՝ «Հայոց Քրիստոնէութիւնը իրականին մէջ» Տխրահամբալ խմբագրականին – 113:

Խմբագրական անդրադարձը անգլերէն նամակի մը առիթով – 122:

Անուշան Ծ. Վրդ. Զղջանեան.- Վարդանանց հերոսամարտի տօնակատարութիւնը Երուսաղէմի մէջ – 123:

Սիփան Քհնյ. Միսեան.- Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարք Ամենապատիւ Տ. Թորգոմ Արք.

Մանուկեան կայցելէ Հայց. Եկեղեցւոյ Արեւմտեան թեմը – 124:

Սարգիս Եսփուճեան.- Հանդիպում Ամեն. Թորգոմ Պատրարք Մանուկեանի հետ – 141:

Ն.Ք.- Թորգոմ Պատրիարքին այցը Ամենայն Հայոց Հայրապետին, Նիւ Եօրք – 143:

Hagop Nersoyan.- Some remarks on Armenian Christology – 152:

- The Armenian Church Liturgy and a proposed pew book – 405:

Թեմական Հարկւրամեակի եզրափակիչ հանդիսութիւններ – 156:

Յովնան Արք. Տէրտէրեան.- Ուխտագնացութիւն Հայ Երուսաղէմ – 289:

Դիւան 1700 ամեակի.- Ուխտաւորին – 291:

Արտէն Ա. Քհնյ. Աշճեան.- 20-րդ դարուն հետ թաղուելու արժանի – 296:

Թ.Ա.Մ.- Բ. Տարւոյ մուտքին – 297:

- Երուսաղէմի Պատրիարքին շնորհակալութեան նամակը – 367:

Harout Semerdjian.- Denial of Genocide – 300:

Hadas Lahav.- The Armenian Holocaust and Israeli Denial – 302:

Լուրեր Ամմանի Ս. Թադէոս Եկեղեցւոյ գործունէութենէն – 304:

Զաքարիա Քհնյ. Սարիբէկեան.- Մտահոգութիւններ (Կոնստանդնուպոլիս) – 304:

Հռոմ-Հայաստան ցուցահանդէս – 306:

Ս.Թարգմանչաց Վարժարանի ամենավերջի հանդէսներ – 306:

Ժառանգաւորաց Վարժարանի եւ Ընծայարանի ամավերջի հանդէս – 312:

Ամմանի Իւզպաշեան-Կիւլպէնկեան Վարժարանի Ամավերջի հանդէս – 312:

Յանկ Կիւլպէնկեան Մատենադարանին կողմէ ստացուած գիրքերու (Յաւելուած) – 324:

Դիւան Մայր Աթոռ Սբ. Էջմիածնի.- Հանգիստ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Ա. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի – 332:

- Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Ա. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս. կեանքը եւ գործունէութիւնը – 333:

- Յովհաննէս-Պօղոս Բ. Պապը 1999 թ. Յուլիսի 2-ից 4-ը Նորին Սբ. Օծութիւն Տ. Տ. Գարեգին Ա. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի հրաւերով կ'այցելի Հայաստան – 358:

- Կաթողիկոսական Տեղապահի ընտրութիւն.- Եպիսկոպոսաց ժողովի գումարում Մայր

Աթոռ Սբ. Էջմիածնում – 361:

Գարեգին Ա. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց.- Նամակ ուղղուած Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարք Ամենապատիւ Տ. Թորգոմ Արքեպիսկոպոս Մանուկեանին – 357:

Գարեգին Արք. Ներսիսեան.- 3 նամակ ուղղուած Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարք Ամենապատիւ Տ. Թորգոմ Արքեպիսկոպոս Մանուկեանին – 359:

Բժիշկներու հաղորդագրութիւնը Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի վախճանման մասին – 360:

Քրիստոնեայ Հայաստան.- Մայր Աթոռի պատուիրակութիւնը ՀՀ Նախագահի, ԱԺ Նախագահի եւ Վարչապետի մօտ – 362:

Ժամանակ.- Երուսաղէմի Պատրիարքը Գընալըի մէջ հիւրընկալուեցաւ – 363:

Joannes Paulus II.- May we rediscover our full communion – 368:

Մկրտիչ Վ. Խրիմեան.- Տարօնի Եպիսկոպոս Մկրտիչ Վ. Խրիմեանի Նամակը՝ Պիոս Թ. Պապի հրաւերին առթիւ – 377:

Կարպիս Եսայեան.- Սարտարապատեան ոգիով – 390:

Գիսակ Արք. Մուրատեան.- Բազմահարիւր հայ ուխտաւորներ մասնակցեցան Լուխանի ուխտագնացութեան.- Ուխտագնացութիւն դէպի Լուխան – 533:

Թ.Ե.Գ.- Դուրեանի բեմը – 535:

ՅՈՒՇԱԳՐԱԿԱՆ

Կարպիս Եսայեան.- Սիրած Մեծութիւններէս՝ Շահան Ռէթէոս Պէրպէրեան – 89:

- Մայր կրթարանի ուսուցիչներս 1930-1935 – 489:

ՆՆՈՐՀԱՌՈՐԱԿԱՆՔ

Շնորհաւորական հեռագիրներ՝ յղուած Ս. Աթոռէն – 90:

Շնորհաւորական գիր՝ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսէն – 98:

Շնորհաւորական գիր՝ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսարանէն – 99:

Շնորհաւորական գիր՝ Հոռմի Սրբազան Քահանայապետէն – 100:

Շնորհաւորական գիր՝ Մոսկուայի եւ Ռուսիոյ Օրթոտոքս Եկեղեցւոյ Սրբազան Պատրիարքէն – 101:

Շնորհաւորական գիր՝ Կ. Պոլսոյ Պատրի-

արքէն – 102:

Շնորհաւորական գիր՝ Գալուստ Կիւլպէն-կեան Հիմնարկութեան նախագահ Տիար Միքայէլ Եսայեանէն – 102:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Աբէլ Քհնյ. Օղլուգեան.- Հաճնոյ դիւցազնական հերոսամարտի 78-րդ տարեդարձին առթիւ – 72:

Դոկտ. Հ. Զաւէն Արզումանեան.- Տ. Տ. Խորէն Ա. Մուրաթէգեան.- Ազգապատում Դ. հատուր, Բ. գիրքէն – 78, 265, 501:

Բարսեղ Վրդ. Գալէմտէրեան.- Երուսաղէմի Հայոց Սրբոց Յակոբեանց Մայր Տաճարը դարերու ընթացքին – 86, 271, 495:

Արտէն Ա. Քհնյ. Աշճեան.- «Հին կանոններուն վերադառնալու ի խնդիր» – 275:

Յակոբ Ներսոյեան.- Օրմանեանի ազգայնականութիւնը – 281:

Էմմանուէլ Աբղ. Աթաշանեան.- Սուրբ Հրեշտակապետաց եկեղեցին եւ վանքը – 498:

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ

Յունուար-Մարտ – 144:

Ապրիլ-Յունիս – 319:

Յուլիս-Սեպտեմբեր – 434:

Հոկտեմբեր-Դեկտեմբեր – 563:

Սեւան Եպս. Ղարիպեան.- Բարեպաշտական նուէրներու ցանկ 1998 տարւոյ – 163:

Նուրհան Ս. Վրդ. Մանուկեան.- Բարեպաշտական նուէրներու ցանկ 1999 տարւոյ Սուրբ Յակոբայ Տաճարին – 567:

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Թէոդորոս Աբղ. Զաքարեան.- Տարեկան տեղեկագիր տեսչութեան Սրբոց Թարգմանչաց Երկրորդական վարժարանի (5 Յունիս, 1999) – 307:

ՏԵՐՈՒՆԻ

Տարօն Եպիսկոպոս Ճէրէճեան.- Յակոբ Արք. Վարդանեանի յիշատակին – 160:

Հանգիստ Տ. Լեւոն Ա. Քհնյ. Առաքելեանի (1918-1999) – 162:

Արթուր Կարապետեան.- Վերջին հրաժեշտ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Առաքինի յուղարկաւորութիւնը – 337:

Հրաժեշտի Խօսք՝ Արարատեան Հայրապե-

տական թեմի փոխանորդ Տ. Գարեգին Արք.
Ներսիսեանի – 341:

Կաթողիկոսական Տեղապահ Ներսէս Արք.
Պօղոսյանի խօսքը – 343:

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Արամ Ա. Կաթողիկոսի
խօսքը – 347:

Երուսաղէմի Պատրիարք Տ. Թորգոմ Արք.
Մանուկեանի խօսք – 351:

Կ. Պոլսոյ Պատրիարք Տ. Մեսրոպ Արք. Մու-
թաֆեանի խօսքը – 353:

ՀՀ Նախագահ Ռոբերտ Քոչարեանի խօսքը
– 354:

Վրաստանի Կաթողիկոս-Պատրիարք Իլյա

Բ.ի խօսքը – 355:

Վանիկ Վրդ. Մանկասարեան.- Հանգիստ
Տ. Անուշաւան Ծ. Վրդ. Զղշանեանի (1931-1999)
– 430:

- Կենսագրութիւն Տ. Անուշաւան Ծ. Վրդ.
Զղշանեանի – 430:

Թ.Ա.Մ.- Խօսք յիշատակի – 432:

ՏՕՆԱՅՈՒՅԱԿԱՆ

Դոկտ. Հ. Զաւէն Արզումանեան.- Ներածու-
թիւն Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցւոյ Տօներու
թուականներուն – 514:

2000

ԱՅԼԵԻԱՅԼԸ

Նորին Սուրբ Օծութիւն Տ. Տ. Գարեգին Բ.
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի Պատգամը Սուրբ
Ծննդեան առիթով Սուրբ Էջմիածնի Մայր Տա-
ճարում 2000 թ. Յունուարի 6 – 3:

Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց
Կաթողիկոսի Պատգամը Ս. Յարութեան տօնի
առիթով – 151:

Յովնան Արք. Տէրտէրեան.- «Vous Devien-
drez Mez Bras» – 5:

Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց
Կաթողիկոսի խօսքը Բեղթեհէմի Սուրբ Այրում
– 6:

Ամենայն Հայոց Հայրապետ Ն. Ս. Օ. Տ. Տ.
Գարեգին Բ. Կաթողիկոսի Անդրանիկ Սրբա-
տառ Կոնդակը – 243:

Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց
Կաթողիկոսի շնորհաւորական ուղերձը Անկա-
խութեան օրուայ առիթով – 338:

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Ն. Ս. Օ. Տ. Տ.
Գարեգին Բ.-ի պաշտօնական ուղերձը Համաշ-
խարհային խաղաղութեան համաժողովին – 337:

Գարեգին Բ. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց.-
Պարծենալ միայն Քրիստոսի հաշով – 19

Թորգոմ Արք. Մանուկեան.- Ծննդեան Պատ-
գամ Սուրբ Այրէն – 9:

- Armenian Christmas in Bethlehem 18 January
2000 – 11:

- Երուսաղէմի Թորգոմ Պատրիարքի խօսքը
– 24:

- The visit of Pope John-Paul II, to the Saints

James' Armenian Cathedral Jerusalem – 60:

- Կրթական Առաքելութիւնը Հայ Երուսաղէ-
մի – 202:

Սամուէլ Ծ. Վրդ. Աղոյեան.- Ընտրութիւն եւ
Օծում Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Գարեգին Բ. Կաթողիկոսի
– 13:

- Բեթղեհէմ 2000 – 26:

- Հոռմի Պապի այցելութիւնը – 48:

- Եպիսկոպոսական ձեռնադրութիւն եւ
օծում Լուսարարապետ Տ. Նուրհան Ծ. Վրդ.
Մանուկեանի – 158:

- Տունդարձ – 162:

- Սուրբ Աստուածածին Տաճարին Զրհեղե-
ղը Գեթսեմանի, Երուսաղէմ (13 Դեկտեմբեր,
1999) – 189:

- Լուսահանութիւն Յարուցեալ Քրիստոսի
Լոյս Գերեզմանէն – 206:

Թուրքիոյ եւ Երուսաղէմի Ս. Պատրիարքնե-
րը Ս. Փրկիչ Ազգ. Հիւանդանոցի Երդիքին տակ
– 16:

Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց
Կաթողիկոսի Կենսագրականը – 18:

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Արամ Ա. Կաթողիկոսի
խօսքը – 23:

Պոլսոյ Մեսրոպ Պատրիարքի խօսքը – 24:

«Ժամանակ».- Երուսաղէմի Պատրիարքը
ջերմօրէն հիւրընկալուեցաւ քաղաքիս մէջ – 25:

Յայտագրի երկու հանդիսավարներէն
Տիկին Նորա Նազգաշեանի բացման խօսքը
հայերէնով – 40:

Յայտագրի երկու հանդիսավարներէն Պր.
Եղիա Տիգրանեանի ներածական խօսքը (Անգ-

լեռնով) – 44:

Վեհ. Հայրապետին շնորհակալութեան խօսքը նախագահ Եասէր Արաֆաթին: Արաբերէնի թարգմանութիւն՝ Եղիա Տիգրանեանի – 47:

Pope John-Paul II visits St. James' Armenian Cathedral, 26 March 2000, and delivered message – 61:

Վարդան Ա. Քհնյ. Տիւլկէրեան.- Գրագէտին Առաջին Երկը – 115:

Մեհրուժան Բաբաջանեան.- Ե՞րբ է սկսուել հոտել ձկան գլուխը – 194:

Թարգմանչացի 70-ամեակ Սիտնիի մէջ – 196:

Ամերիկայի Սանուց Միւթիւն.- Յոբելինական շքեղ հանդիսութիւն նուիրուած՝ Երուսաղէմի Սրբոց Թարգմանչաց Վարժարանի հիմնադրութեան պանծալի 70-ամեակին – 198:

Ն.Գ.- Երուսաղէմի Սրբոց Թարգմանչաց Վարժարանի 70-ամեակ – 201:

Թէոդորոս Աբղ. Զաքարեան.- Ս. Թարգմանչաց Վարժարան – 204:

Անուշ Նազգաշեան.- Դուն անմա՛ր ջահ... – 205:

Լրատու.- Խաչիկ Պօղոս Աստուածատուրեան (Սըր Փոլ Զաթըր)՝ Հոնկ Բոնկի նաւահանգրստին հիմնադիրը – 400:

Անարատ մեղրին բուժիչ յատկութիւնները – 401:

Նոր գիրք օրհնելոյ – 410:

Կենսագրութիւն Հոգշ. Տ. Նորայր Աբղ. Գազազեանի – 423:

Կենսագրութիւն Հոգշ. Տ. Իսահակ Աբղ. Մինասեանի – 424:

Կենսագրութիւն Հոգշ. Տ. Ղեւոնդ Աբղ. Յովհաննիսեանի – 425:

Կենսագրութիւն Հոգշ. Տ. Խաղ Աբղ. Ճոնն-տուրեանի – 426:

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Արշալոյս Ղազինեան.- Բ. Մատեանի ուրիշ մական եւ տաղաչափական բնոյթը – 105, 277:

- Գ. Յանգը, Տունը, Հանգիստութիւնը Նարեկացու ստեղծագործութեան – 365:

Զենոբ Քհնյ. Նալպանտեան.- Պատմական դասեր եւ առհաւական ժառանգագիծեր – 184:

- Կրկնակի Մեռեալներ – 210:

- Դանիէլ Վարուժանի նամակները – 402:

ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԱԿԱՆ

Սիւլվա Կապուտիկեան.- Զօն Երուսաղէմին – 43:

Խալիլ Ճպրան (Թարգ.Նահապետ Մելիքեան).- Գիտական Ասացուածքները – 103:

Թորգոմ.- «Որդի Մարդոյ»-ն – 104:

Անել.- Օրհնեալ է Աստուած – 104:

- Մեծ Հայրիկ – 275:

- Դրօշարշաւ – 359:

Վարդ Շիկահեր.- Վազք – 213:

- Ճանապարհ խաչի – 213:

Միշա Սվարեան.- Խօսք՝ Աղամորդիներին – 276:

- Յիշի՛ր, Մեռնում ես Ապրելու համար – 358:

Եղիշէ Արք. Դուրեան.- Խաչը – 360:

- The Cross (Թարգ. Տ. Վրթանէս Գալայնեան) – 361:

Ժագ Յակոբեան.- Յաղթական մուտք – 362:

Ներսէս Շնորհալի (Աշխարհաբարի վերածեց. Եղիշէ Եպս. Դուրեան).- Աշխարհ Ամենայն – 364:

ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆ

Սարգիս Եափուճեան.- Թուրքական վաւերագրերը Հայաստանի եւ հայերի մասին (16-19-րդ դարեր), Հեղ.՝ Աւետիս Փափազեան – 109:

Գարեգին Ա. Քհնյ. Գասպարեան.- «Գրիգոր Նարեկացի Շարականագի՞ր», Հեղ.՝ Գրիգոր Փիտէճեան – 280:

Զաւէն Արք. Զինչինեան.- Ներսէս Լամբրոնացին՝ Հրապարակախօս: Հեղ.՝ Գառնիկ Անանեան – 370:

ԳՐԱԿԱՆ

Բագրատ Աբղ. Պուրճէքեան (Թարգ.)- Ժամանակի մասին – 82:

Կարպիս Եսայեան.- Յաւ ի սիրտ – 179:

Սօնա Պ. Նաշեան.- Եթէ հայր ըլլալու առիթը կրկին տրուէր ինծի – 421:

ԵԿԵՂԵՑԱԳԻՏԱԿԱՆ

Յակոբ Եպս. Գըլնճեան.- Կոհելէթ կամ Գիրք Ժողովողի – 116:

Արտէն Ա. Քհնյ. Աշճեան.- Բարդ եւ Բարդածանց բառերը – 136:

Եղիշէ Եպս. Դուրեան.- Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ – 373:

Վարդավառ Քհնյ, Գասպարեան,- Մկրտու-
թիւնը Հայց, Եկեղեցւոյ մէջ 10 Պատուիրան-
ներու Հետեւողութեամբ – 376:

ԿՐՕՆԱԿԱՆ

Զաւէն Արք. Զինչինեան,- Իգնատիոս Եպիս-
կոպոսի Մեկնութիւն Ղուկասու Աւետարանին
– 62, 252, 339:

Գրիգոր Վրդ. Մագսուտեան (Թարգ).- Երա-
նելի Գրիգոր Աքանչեւագործի խօսքը Քրիս-
տոսի Ծնունդին մասին – 76:

Վարդան Ա. Քհնյ, Տիւկէրեան,- Ո՛ւր կ'եր-
թան սատանան եւ գողը – 77:

- Աւետարանը եղաւ Ուղեցոյց՝ հայ ժողո-
վորդի կեանքին – 90:

- Աստուած իմ Կեանքս է – 261:

- Լսենք՝ Նոր Տարուան եւ Ս. Ծննդեան Պատ-
գամները – 348:

Թ.Ա.Մ.- Պատգամատար – 78:

- Վերագտնել Երանական Կեանքը – 248:

Նուրհան Եպս. Մանուկեան,- Պահեցողու-
թիւն եւ ծոմապահութիւն – 80:

- Յակոբոս Տեառնեղբայր – 258:

- Ս. Զատիկ, Զէ Աստ Այլ Յարեաւ – 345:

Վաչէ Ծ. Վրդ. Իգնատիոսեան,- Ներողամը-
տութիւնը – 83:

Գուսան Վրդ. Ալճանեան,- Զայլս ապրեցոյց
զանձն ոչ կարէ ապրեցուցանել: Այսօր ընդ իս
իցես ի դրախտին – 86:

Ալպէս Նորատունկեան,- «Սիրեցէ՛ք ձեր թըշ-
նամինները» – 93:

- Աստուած Հոգի է, Լոյս է, Սէր է – 266:

- Մեղքին դիմագիծը – 353:

Գարեգին Ա. Քհնյ, Գասպարեան,- Աստուա-
ծաշունչը Հովիւի Ծառայական Կեանքին մէջ –
166:

Մաղթանք,- Աղօթք – 209:

Շահէ Ա. Քհնյ, Ալթունեան,- Խոնարհութեան
Դասը – 264:

- Թերեւս Պտուղ կու տայ – 351:

Նահապետ Մելքոնեան,- Ո՛վ պիտի Սրբէ
Արցունքը – 301:

Սամուէլ Ծ. Վրդ. Աղոյեան,- Ծխական Հովի-
ւը եւ եկեղեցւոյ կազմակերպութիւնները – 418:

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ

Աղան Արք. Պալիօգեան,- Այցելութիւն Նոր
Զելանտա – 299:

Վ.Մ.- Համայն Յունաստանի Առաջնորդ Տ.
Խրիաթօտուլոս Արքեպիսկոպոսի Այցը Երու-
սաղէմ – 307:

- Ուխտաւորութիւն – 309:

Ուխտաւոր մը,- Ուխտագնացութիւն – 308:

Ն.Ն.- Ամալերջի հանդէսներ – 311:

- Ժառանգաւորաց Վարժարանի հանդէս –
312:

- Ամառնային դասընթացք – 312:

Y.H. Dickranian.- The Sts. Tarkmanchats Ar-
menian Secondary school, Jerusalem – 313:

S.M.- Armenian Patriarch of Jerusalem ordains
deacons and priests – 315:

Վանիկ Վրդ. Մանկասարեան,- Զեռնադրու-
թիւններ – 316:

Ս.Ս.- Ամմանի Իւզպաշեան-Կիւլպէնկեան
Վարժարան – 317:

Ն.Թ.- Թորգոմ Սրբազան Պատրիարքի այցը
Ս. Էջմիածին – 318:

Zaven Arzoumanian, Ph.D.- “Khat'irilit'ber” in
Lewond's history an 8th century Armenian histo-
riography – 321:

Lisa Natcharian.- Trip to Jerusalem brings
Christianity alive for Armenian youth – 330:

Թորգոմ Արք. Մանուկեան,- Նամակ Ազնիւ
Եագուպեանին – 411:

Արամ Օրջանեան,- Նահապետ Մելքոնեա-
նի «Սաղէմի Խոնարհները» – 412:

Գէորգ Խրլոպեան,- Մշակոյթի ամսուան
պատգամը – 415:

Vigen Guroian.- The contemporary Signifi-
cance of Armenian Christology: On the controver-
sy over the Joint Declaration of Karekin I and John
Paul II – 439:

Hagop Nersoyan.- The Christological position
of the Armenian church: A philosophical defence
– 446:

Jacqueline Papazian Kazarian.- Letter from the
William Saroyan Foundation to Abp. Torkom Ma-
noogian – 463:

William Saroyan.- “I should like to see...” –
464:

ՅՈՒՇԱԳՐԱԿԱՆ

Կարպիս Եսայեան,- Սիւվա Կապուտիկեան
սէրը (Ծննդեան 80-ամեակին առիթով) – 139:

- Հայրենական օրեր – 283, 381:

ՇՆՈՐՀԱՌՐԱԿԱՆՔ

Շնորհաւորական հեռագիրներ՝ յղուած Ս. Աթոռէն – 53:

Շնորհաւորական գիր՝ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսէն – 54, 154:

Շնորհաւորական գիր՝ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսարանէն – 55, 155:

Շնորհաւորական գիր՝ Հռոմի Սրբազան Քահանայապետէն – 56:

Շնորհաւորական գիր՝ Մոսկուայի եւ Ռուսիոյ Օրթոտոքս Եկեղեցւոյ Սրբազան Պատըրիարքէն – 58:

Շնորհաւորական գիր՝ Կ. Պոլսոյ Պատըրիարքէն – 59, 156:

Շնորհաւորական գիր՝ Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիմնարկութեան նախագահէն – 59, 157:

Շնորհաւորական գիր՝ Յորդանանի Ապտուլլահ Բ. Թագաւորէն – 157:

Շնորհաւորանք Նուրհան Եպս. Մանուկեանին՝ Արամ Ա. Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսէն.- Երուսաղէմի Հայ Պատրիարքութեան Բարեկամներու Ընկերակցութեան նախագահ Տիար Սուրէն Ֆէսճեանէն -160-161:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Բարսեղ Վրդ. Գալէմտէրեան.- Երուսաղէմի Հայոց Սրբոց Յակոբեանց Մայր Տաճարը դարերու ընթացքին – 145, 294, 394:

Բաբգէն Թօփճեան.- Հայց. Առաքելական Եկեղեցւոյ Նուիրապետական Աթոռներու Ծագումը – 148:

- Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւն – 296:

- Աղթամարի Կաթողիկոսութիւն.- Աղուանքի-Գանձասարի Կաթողիկոսութիւն – 398:

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ

Յունուար-Յունիս – 223:

Յուլիս-Սեպտեմբեր – 325:

Հոկտեմբեր-Դեկտեմբեր – 427:

Նուրհան Եպս. Մանուկեան.- Բարեպաշտական նուէրներու ցանկ 2000 տարւոյ Սուրբ Յակոբայ Տաճարին – 433:

ՏԵՐՈՒՆԻ

Վանիկ Վրդ. Մանկասարեան.- Հանգիստ Տ. Ռուբէն Վրդ. Յովակիմեանի (1913-1999) – 214:

Թ.Ա.Մ.- Տ. Ռուբէն Վրդ. Յովակիմեանի (1913-1999) – 215:

- Յաւակցական նամակ Հայկազուն Տ. Ծ. Վրդ. Մելքոնեանի մահուան առթիւ – 217:

- Յաւակցական նամակ Բաբգէն Արք. Վարժապետեանի մահուան առթիւ – 324:

- Յաւակցական նամակ Մեսրոպ Ծ. Վրդ. Սէմէրճեանի մահուան առթիւ – 435:

Հանգիստ Հայկազուն Ծ. Վրդ. Մելքոնեանի (1949-2000) – 216:

Տ. Խաժակ Արք. Պարսամեան.- Դամբանական.- Տ. Հայկազուն Ծ. Վրդ. Մելքոնեանի մահուան առթիւ – 219:

- John Cardical O'conner 1920-2000 – 221:

- Հանգիստ Տ. Բաբգէն Արք. Վարժապետեանի (1918-2000) – 322:

Բաբգէն Արք. Վարժապետեան. (1918-2000) Ամփոփ կենսագրական – 323:

Մահագրութիւն – 436:

Դիւան Առաջնորդարանի.- Մեսրոպ Ծ. Վրդ. Սէմէրճեան (1915-2000) – 437:

Ի.Մ.- Հանգիստ Երուսաղէմի Ամեն. Տ. Տիոտորոս Պատրիարքին Յունաց (1923-2000) – 438:

Պատրաստեց՝ ՆԵՐՍԷՆ ԱԲՂ. ԱԼՈՅԵԱՆ